

अपने अधिकार जानिये:

स्थानांतरण आदेश और किराए का भुगतान करने का आदेश

स्थानांतरण आदेश क्या है?

- स्थानांतरण आदेश दुर्व्यवहार करने वाले व्यक्ति का साँझे घर को छोड़ना आवश्यक करता है। घरेलू हिंसा निरोधक आदेशों में अदालत अस्थायी निरोधक आदेश ("टीआरओ") और सुनवाई के बाद लंबी अवधि के लिए दिए गए निरोधक आदेश के तहत स्थानांतरण आदेश दे सकता है।

मैं अपने अस्थायी निरोधक आदेश के तहत स्थानांतरण आदेश के लिए निवेदन कैसे कर सकता/सकती हूँ:

- अदालत से अपने अस्थायी निरोधक आदेश के साथ स्थानांतरण आदेश का निवेदन करने के लिए आपको "डीवी-१००" नामक एक फॉर्म पर आइटम १३ "स्थानांतरण का आदेश" भरना होगा (नीचे चित्र देखें) DV-100 फॉर्म भरने के लिए [यहाँ](#) क्लिक करें या फुटनोट में स्थित URL का उपयोग करें। स्थानांतरण आदेश का निवेदन करने के लिए, आपको अपना पता देना होगा और अपने आवासीय परिस्थिति का योग्य वर्णन करने वाले बॉक्स या बॉक्स को चेक करना होगा। यदि कोई भी बॉक्स आपकी परिस्थिति का वर्णन नहीं करता है, तो "अन्य" के बॉक्स को चेक कर सकते हैं और फिर लिख सकते हैं कि आपकी परिस्थिति क्या है।
- **स्थानांतरण का आदेश**
 - a. मैं न्यायाधीश से निवेदन करता/करती हूँ कि वे 2 में दर्शाए गए व्यक्ति को नीचे बताए गए घर से स्थानांतरण करने का आदेश दें (पता दें):
 - b. मुझे इस पते पर रहने का अधिकार है क्योंकि:

लागू होने वाले सभी चेक करे

- ये घर मेरी मिल्कियत है
- घर की lease पर मेरा नाम है
- मैं इस पते पर अपने बच्चे (बच्चों) के साथ रहता/रहती हूँ
- मैं इस पते पर ___ वर्ष, ___ महीनों से रह रहा/रही हूँ
- मैं कुछ या सारे किराए या बंधक का भुगतान करता/करती हूँ

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग ना करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021

- अन्य (कृपया समझाएं): _____

मेरे अस्थायी निरोधक आदेश के तहत स्थानांतरण आदेश प्राप्त करने के लिए क्या दिखाना होगा?

- स्थानांतरण आदेश प्राप्त करने के लिए आपको न्यायालय को दिखाना होगा:
 - (1) आपके पास घर में रहने के लिए "कानून के रंग के तहत अधिकार" है (नीचे समझाया गया है),
 - (2) दुर्व्यवहार करने वाले ने आप पर, आपके बच्चे या आश्रित वयस्क पर हमला किया है या हमला करने की धमकी दी है; तथा
 - (3) दुर्व्यवहार करने वाले के इस घर में रहने पर आप को, आपके बच्चे/बच्चों को, या किसी आश्रित वयस्क को शारीरिक या भावनात्मक रूप से नुकसान होगा

यदि मेरा नाम लीज या डीड पर नहीं है, या यदि मैं किराए का भुगतान नहीं करता/करती हूँ, तो क्या मुझे स्थानांतरण आदेश मिल सकता है?

- हाँ। यदि आपके पास घर में रहने के लिए "कानून के रंग के तहत अधिकार" है, लीज या डीड पर आप का नाम ना होने के बावजूद अदालत स्थानांतरण आदेश दे सकती है
- घर का उपयोग करने के लिए "कानून के रंग के तहत अधिकार" का कई मतलब हो सकते हैं। यहाँ कुछ उदाहरण हैं:
 - जिस व्यक्ति का नाम lease पर नहीं है, उनके पास "कानून के रंग के तहत अधिकार" हो सकता है अगर वे उस घर में रहते हैं और किराए का कुछ हिस्सा चुकाते हैं।
 - जिस व्यक्ति का नाम घर के deed में लिखा नहीं है, उनके पास "कानून के रंग के तहत अधिकार" हो सकता है अगर वे mortgage या संपत्ति कर के हिस्से का भुगतान करते हैं।
 - जो व्यक्ति घर के किराए या बंधक का भुगतान करने के अलावा अन्य तरीकों से देते हैं, जैसे घर की सफाई या भोजन खरीदना, उनके पास "कानून के रंग के तहत अधिकार" हो सकता है।

मैं कैसे साबित कर सकता/सकती हूँ कि मुझे घर में रहने का "कानून के तहत अधिकार" है?

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग ना करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021



- अदालत को घर में रहने के अपने अधिकार का कोई सबूत दें। इस सबूत को अपने टी.आर.ओ. अनुरोध के साथ जोड़ दें और अदालत में न्यायाधीश को अपने आवास की स्थिति के बारे में बताएं।
 - संपत्ति पर रहने के आपके अधिकार के प्रमाण में किराए की रसीदें, ऑनलाइन किए गए किराए के भुगतान के स्क्रीनशॉट, आपके नाम पर यूटिलिटी बिल, या आपको संबोधित डाक शामिल हो सकते हैं।
- केवल जज ही तय कर सकते हैं कि आपको घर का उपयोग करने का अधिकार है या नहीं।

मैं कैसे साबित करूँ कि मुझे या मेरे बच्चों को बिना किसी स्थानांतरण आदेश के शारीरिक या भावनात्मक रूप से नुकसान होगा?

- यह आपके मामले की बारीकियों पर निर्भर करता है। आम तौर पर, आप दिखाते हैं कि दुर्व्यवहार करने वाले ने पहले भी घरेलू हिंसा के कृत्य किए हैं और अगर आपको और आपके बच्चों को दुर्व्यवहार करने वाले के साथ घर में रहने के जोखिमों का वर्णन करें। दुर्व्यवहार में शारीरिक हिंसा, यौन हमला, भावनात्मक शोषण, वित्तीय नियंत्रण या पीछा करना शामिल हो सकता है।
- अगर आपके बच्चों के सामने कोई दुर्व्यवहार हुआ था या वे दुर्व्यवहार को दूसरे कमरे से सुन सकते थे, तो न्यायाधीश और अपने अदालती कागजात में इसका उल्लेख करें।

अगर मैंने खुद घर छोड़ दिया है, क्या तब भी मैं स्थानांतरण आदेश का अनुरोध कर सकता/सकती हूँ?

- हाँ। यदि आपने टी.आर.ओ. प्राप्त करने से पहले दुर्व्यवहार से बचने के लिए साँझा घर छोड़ दिया है, तब भी आप सुरक्षित रूप से वापस जाने के लिए स्थानांतरण आदेश का अनुरोध कर सकते हैं।

क्या मेरे दुराचारी को पता चलेगा कि मैं एक अस्थायी निरोधक आदेश का अनुरोध कर रहा हूँ?

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग न करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021

- जरूरी नहीं। अधिकांश टीआरओ अनुरोध दुर्व्यवहार करने वाले को बताए बिना किए जा सकते हैं।
- लेकिन आपका टीआरओ स्वीकृत हो जाने के बाद, दुर्व्यवहार करने वाले को "serve" करना जरूरी है, जिसका अर्थ है कि उन्हें निरोधक आदेश के लिए आप के अनुरोध की प्रति, और अदालत के आदेश प्रति दी जानी चाहिए। लंबी अवधि के निरोधक आदेश के लिए आपकी सुनवाई से पहले दुर्व्यवहार करने वाले को "serve" किया जाना चाहिए। आप खुद आदेश की प्रति दुर्व्यवहार करने वाले को "serve" नहीं कर सकते हैं, लेकिन आप शेरिफ या किसी अन्य वयस्क से "serve" करने के लिए कह सकते हैं। अदालत के दस्तावेज दुर्व्यवहार करने वाले "serve" करने वाले व्यक्ति को फॉर्म DV-200 भी भरना होगा। Form DV-200 तक पहुँचने के लिए यहाँ क्लिक करें ([यहाँ](#)) या फुटनोट में URL का उपयोग करें

मेरे पास एक मूव-आउट ऑर्डर है, तो मैं दुर्व्यवहार करने वाले को कैसे बाहर निकालूँ?

- दुर्व्यवहार करने वाले को निरोधक आदेश की एक प्रति मिलने पर पुलिस और शेरिफ यह आदेश लागू कर सकते हैं।
- अगर शरीफ साँझे घर पर दुर्व्यवहार करने वाले को आदेश देता है, तो शेरिफ को दुर्व्यवहार करने वाले को बताना चाहिए कि उन्हें तुरंत घर खाली करना होगा।
- आप अपने मकान मालिक को स्थानांतरण आदेश के प्रति के साथ ताले बदलने का लिखित अनुरोध देकर ताले बदलने के लिए कह सकते हैं। यदि आपके मकान मालिक आपका अनुरोध और निरोधक आदेश की प्रति प्राप्त करने के 24 घंटों के भीतर ताले नहीं बदलते हैं, तो आप ताले को स्वयं बदल सकते हैं। यदि आप स्वयं ताले बदलते हैं, तो आपको या किसी पेशेवर को उसी या बेहतर गुणवत्ता का ताला लगाना होगा और मकान मालिक को चाबी की एक प्रति देनी होगी।

यदि न्यायालय मेरे TRO अनुरोध को अस्वीकार कर देता है, या स्थानांतरण के आदेश का स्वीकार नहीं करता है, तो क्या मुझे स्थानांतरण आदेश मिल सकता है?

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग ना करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021

- हाँ। यदि न्यायालय टी.आर.ओ या टी.आर.ओ में किसी भी अनुरोध को अस्वीकार करता है, तो न्यायालय को अनुरोधित स्थानांतरण आदेश सहित, लम्बी अवधि का निरोधक आदेश देने या अस्वीकार करने के लिए अभी भी सुनवाई का समय निर्धारित करना चाहिए।

लंबी अवधि के निरोधक आदेश के लिए अदालत की सुनवाई में क्या होता है?

- दुर्व्यवहार करने वाले के पास निरोधक आदेश के अनुरोध का जवाब देने, सबूत पेश करने और अदालत से निरोधक आदेश को अस्वीकार करने के लिए कहने का अधिकार है।
- अदालत की सुनवाई में, स्थानांतरण आदेश प्राप्त के लिए, आपको न्यायाधीश को तीन बातें साबित करनी होंगी:
 1. आपके पास घर का उपयोग करने के लिए "कानून के रंग के तहत अधिकार" है (ऊपर बताया गया है);
 2. दुर्व्यवहार करने वाले ने आप पर, आपके बच्चे या आश्रित वयस्क पर हमला किया है या हमला करने की धमकी दी है; तथा
 3. यदि दुर्व्यवहार करने वाला घर में रहना जारी रखता है, तो आप को, आपके बच्चे को, या एक आश्रित वयस्क को शारीरिक या भावनात्मक रूप से नुकसान होगा (ऊपर बताया गया है)।

स्थानांतरण आदेश दुर्व्यवहार करने वाले को कब तक घर से बाहर रखेगा?

- स्थानांतरण का आदेश टी.आर.ओ या दीर्घकालीन निरोधक आदेश के दौरान लागू होता है, अगर स्थानांतरण आदेश में अलग तारीख न बताई गई हो।
- टी.आर.ओ तब तक चलता है जब तक कि दीर्घकालीन निरोधक आदेश की सुनवाई नहीं हो जाती। आम तौर पर अदालत अस्थायी निरोधक आदेश की तारीख से 21 दिनों के भीतर लंबी अवधि के निरोधक आदेश के लिए सुनवाई का समय निर्धारित करेगी।
- आरंभिक दीर्घकालीन निरोधक आदेश 5 वर्ष तक चल सकता है।

क्या अदालत दुर्व्यवहार करने वाले को किराए या mortgage का भुगतान करवा सकती है?

- हाँ, आप अदालत से दुर्व्यवहार करने वाले को किराए या गिरवी का भुगतान करने का आदेश देने का निवेदन कर सकते हैं, भले ही दुर्व्यवहार करने वाले को साँझे घर से चले जाने का भी आदेश दिया गया हो।

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग न करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021

- अदालत से दुर्व्यवहार करने वाले को किराए या गिरवी का भुगतान करने का आदेश देने का निवेदन करने के लिए यह जरूरी है की आप ने DV-100 फॉर्म पर आइटम 22 "भुगतान ऋण (बिल) संपत्ति के लिए बकाया" को पूरा किया है (नीचे चित्र देखें)। Form DV-100 भरने के लिए [यहाँ](#) जाएँ, या फुटनोट में URL का उपयोग करें।

22. संपत्ति के लिए बकाया ऋण (बिल) का भुगतान करें

यदि आप चाहते हैं कि २ में दर्शाए गए व्यक्ति संपत्ति के लिए किसी भी ऋण का भुगतान करे, तो यह ऋण सूचीबद्ध करें और बताएं कि वे ये भुगतान क्यों करें। राशि हो सकती है पूरे बिल के लिए या केवल एक हिस्से के लिए। कुछ उदाहरणों में किराया, बंधक, कार भुगतान, आदि शामिल हैं।)

a. मैं न्यायाधीश से निरोधक आदेश प्रभावी होने के दौरान (२) में दर्शाए गए व्यक्ति को ये भुगतान करने का आदेश देने के लिए निवेदन करता/करती हूँ:

1. इनको भुगतान करें _____ : के लिए _____ : राशि: \$ _____ देय तिथि _____
2. इनको भुगतान करें _____ : के लिए _____ : राशि: \$ _____ देय तिथि _____
3. इनको भुगतान करें _____ : के लिए _____ : राशि: \$ _____ देय तिथि _____

समझाएं कि आप क्यों चाहते हैं कि वह व्यक्ति ऊपर सूचीबद्ध ऋणों का भुगतान करे:

आइटम 22 को पूरा करते समय शामिल करें:

- (1) किस से कर्ज लिया गया है,
- (2) कर्ज किस लिए है (जैसे किराए या गिरवी के लिए)
- (3) प्रत्येक भुगतान की राशि और देय तिथि, और
- (4) यह क्यों जरूरी है कि दुर्व्यवहार करने वाले व्यक्ति इस कर्ज का भुगतान करे।

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग ना करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021



उदाहरण के लिए, यदि दुर्व्यवहार करने वाला घर में आय का एकमात्र स्रोत है, तो समझाएं कि यदि किराए का भुगतान नहीं किया गया तो आपको बेदखल कर दिया जाएगा।

- लंबी अवधि के निरोधक आदेश की सुनवाई के दौरान, अदालत को समझाएं कि दुर्व्यवहार करने वाले को किराए या गिरवी का भुगतान क्यों करना चाहिए।

मुझे और सहायता कैसे मिलेगी? FVAP से info@fvaplaw.org पर संपर्क करें या हमारी हेल्पलाइन (510) 380-6243 पर कॉल करें।

This tip sheet is not providing legal advice and should not replace the advice of an attorney. This resource uses only California law that was in effect at the time it was last updated. Last updated on 2/24/2021. Copyright © Family Violence

यह टिप शीट कानूनी सलाह प्रदान नहीं कर रही है और इसे किसी वकील की सलाह को प्रतिस्थापित करने के लिए उपयोग न करें। यह संसाधन केवल कैलिफ़ोर्निया कानून का उपयोग करता है जो उस समय प्रभावी था जब इसे अंतिम बार अपडेट किया गया था। अंतिम बार यह 2/24/2021 में अपडेट किया गया। कॉपीराइट © पारिवारिक हिंसा अपीलिय परियोजना 2021